

2. Poništava se Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 945/2012 od 15. listopada 2012. o provedbi Uredbe (EU) br. 267/2012 o mjerama ograničavanja protiv Irana, u dijelu u kojem se upisuje naziv Iran Liquefied Natural Gas u Prilog IX. Uredbi Vijeća (EU) br. 267/2012 od 23. ožujka 2012. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 961/2010.
3. Održavaju se na snazi učinci Odluke 2012/635 i Provedbene uredbe 945/2012 u dijelu koji se odnosi na Iran Liquefied Natural Gas do isteka roka za žalbu predviđenog u članku 56. prvom stavku Statuta Suda Europske unije ili, ako se u tom roku podnese žalba, do odbijanja žalbe.
4. Vijeće Europske unije će osim vlastitih troškova snositi i troškove društva Iran Liquefied Natural Gas, nastale u okviru ovog postupka i postupka privremene pravne zaštite.

(¹) SL C 55, 23. 2. 2013.

Presuda Općeg suda od 15. rujna 2015. – Novartis Europharm protiv Komisije

(Predmet T-67/13) (¹)

(„Lijekovi za humanu uporabu — Odobrenje za stavljanje u promet generičkog lijeka Zoledronic acid Hospira — zoledronatne kiseline — Zoledronatna kiselina — Razdoblje zakonske zaštite podataka za referentne lijekove Zometa i Aclasta, koji sadrže aktivnu tvar zoledronatnu kiselinu — Direktiva 2001/83/EZ — Uredba (EEZ) br. 2309/93 i Uredba (EZ) br. 726/2004 — Opće odobrenje za stavljanje u promet — Razdoblje zakonske zaštite podataka”)

(2015/C 363/37)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Novartis Europharm Ltd (Horsham, Ujedinjena Kraljevina) (zastupnik: C. Schoonderbeek, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: K. Mifsud-Bonnici i M. Šimerdová agenti)

Intervenijent u potporu tuženiku: Hospira UK Ltd (Royal Leamington Spa, Ujedinjena Kraljevina) (zastupnici: u početku N. Stoate i H. Austin, solicitors, J. Stratford, QC, zatim M. Stoate i E. Vickers, solicitors, i J. Stratford)

Predmet

Zahtjev za poništenje Provedbene odluke Komisije C (2012) 8605 final od 19. studenog 2012., o izdavanju odobrenja za stavljanje u promet, sukladno Uredbi br. 726/2004 Europskog parlamenta i Vijeća, lijeka za humanu uporabu Zoledronic acid Hospira – zoledronatne kiseline.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Novartis Europharm Ltd će snositi vlastite troškove kao i one Europske komisije te društva Hospira UK Ltd.

⁽¹⁾ SL C 101, 6. 4. 2013.

Presuda Općeg suda od 15. rujna 2015. – Iralco protiv Vijeća

(Predmet T-158/13) ⁽¹⁾

(„Zajednička vanjska i sigurnosna politika — Mjere ograničavanja protiv Irana s ciljem sprečavanja nuklearne proliferacije — Zamrzavanje financijskih sredstava — Pogreška u ocjeni”)

(2015/C 363/38)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Iranian Aluminium Co. (Iralco) (Teheran, Iran) (zastupnici: S. Millar i S. Ashley, *solicitors*, M. Lester i M. Happold, *barristers*)

Tuženik: Vijeće Europske unije (zastupnici: M. Bishop i I. Rodios, *agenti*)

Predmet

Zahtjev za poništenjem, s jedne strane, Odluke Vijeća 2012/829/ZVSP od 21. prosinca 2012. o izmjeni Odluke 2010/413/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Irana (SL L 356, str. 71.) (SL posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 14., str. 207.) u dijelu u kojem se njome tužiteljevo ime uvrštava na popis iz Priloga II. Odluci Vijeća 2010/413/ZVSP od 26. srpnja 2010. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanju izvan snage zajedničkog stajališta 2007/140/ZVSP (SL L 195, str. 39., ispravak u SL L 197, str. 19.) (SL L, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 3., str. 220.) i, s druge strane, Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 1264/2012 od 21. prosinca 2012., o provedbi Uredbe (EU) br. 267/2012 o mjerama ograničavanja protiv Irana (SL L 356, str. 55.) (SL posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 14., str. 201.), u dijelu u kojem se njome tužiteljevo ime uvrštava na popis iz Priloga IX Uredbi Vijeća (EU) br. 267/2012 od 23. ožujka 2012. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 961/2010 (SL L 88, str. 1.) (SL posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 4., str. 194.)

Izreka

1. Poništava se Odluka Vijeća 2012/829/ZVSP od 21. prosinca 2012. o izmjeni Odluke 2010/413/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Irana u dijelu u kojem se njome ime Iranian Aluminium Co. (Iralco) uvrštava na popis iz Priloga II. Odluci Vijeća 2010/413/ZVSP od 26. srpnja 2010. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanju izvan snage Zajedničkog stajališta 2007/140/ZVSP.